

Response services	Specialized psychosocial support (PSS) for survivors	Specialized psychosocial support (PSS) for survivors	# of people	Specialized psychosocial support (PSS) for survivors: Services and assistance, such as focussed individual counselling, for GBV survivors aimed at addressing the harmful emotional, psychological and social effects of gender based violence. The services provided are Level 3 MiPPS support at the IASC MiPPS Intervention Pyramid and led by a counsellor, who has received professional training. (See: 2012 UNFPA Managing Gender-based Violence Programs in Emergencies', 2007 IASC 'Guidelines on Mental Health and Psychosocial Support in Emergency Settings').	خدمات الدعم النفسي الاجتماعي المتخصصة للناجيات: تشمل تلك الخدمات والمساعدة التي تقدم للناجيات من العنف على يد فريق الدعم النفسي، مثل المشورة الفردية المركزة. ويهدف هذه الخدمات إلى معالجة الآثار العاطفية والنفسية والاجتماعية الضارة التي يسببها العنف الذي تتعرض لها الناجيات. يتم تقديم هذه الخدمات النفسية ودعم النفسي الاجتماعي (MiPPS)، التي توفره اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات (IASC)، ويترافق عليها مستشار متخصص خضع لتدريب مهني (انظر: 2007 - اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات، إيمانويل توجييه بشأن الصحة النفسية ودعم النفسي الاجتماعي في حالات الطوارئ).	
	Case management for survivors	Case management for survivors	# of people	Case management for survivors: GBV Case Management is a collaborative, multi-sectoral process which assesses, plans, implements, coordinates, monitors and evaluates available resources, options and services to meet an individual survivor's needs and to promote quality, effective outcomes. It is useful for survivors with complex needs who access services from a range of service providers. (See: 2012 UNFPA Managing Gender-based Violence Programs in Emergencies)	إدارة الحالات المعقدة: تطوّر إدارة حالات العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي على عتية تعاونية متعددة القطاعات لتسهيل تحديد الاحتياجات من حيث الموارد والخدمات المتاحة، والتنسيق، والتقييم، والتقييم، وفهمها، وتقديمها بعبء تلبي احتياجات إحدى الناجيات. ويتم العبور الرامية إلى التوصل إلى نتائج روية فعالة. ومن المفيد للناجيات ذوات الاحتياجات المعقدة الحصول على خدمات من مجموعة من الجهات التي تقدم الخدمات. (انظر: 2012 - صندوق الأمم المتحدة لسكان، إيزابيل براغ مكاليف العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي الاجتماعي في حالات الطوارئ).	
	Referrals of survivors	Referral to legal services	Referral to legal services	# of people	Referral to legal services: GBV survivors who have been referred to legal/justice services. (See: 2015 UNFPA Minimum Standards for Prevention and Response to Gender-Based Violence in Emergencies)	الإحالة إلى الخدمات القانونية: أي الناجيات من العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي الذي تم إحالتهن إلى الخدمات القانونية/القضاء القضائي. (انظر: 2015 - صندوق الأمم المتحدة لسكان، إيمانويل توجييه بشأن العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي الاجتماعي في حالات الطوارئ).
		Referral to specialized psychosocial support	Referral to specialized psychosocial support	# of people	Referral to specialized psychosocial support: GBV survivors who have been referred to specialized psychosocial support. (See: 2015 UNFPA Minimum Standards for Prevention and Response to Gender-Based Violence in Emergencies)	الإحالة إلى الخدمات النفسية ودعم النفسي الاجتماعي: أي الناجيات من العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي الذي تم إحالتهن للحصول على خدمات متخصصة في الدعم النفسي الاجتماعي. (انظر: 2015 - صندوق الأمم المتحدة لسكان، إيمانويل توجييه بشأن العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي الاجتماعي في حالات الطوارئ).
		Referral to medical services	Referral to medical services	# of people	Referral to medical services: GBV survivors who have been referred to medical services. (See: 2015 UNFPA Minimum Standards for Prevention and Response to Gender-Based Violence in Emergencies)	الإحالة إلى الخدمات الطبية: أي الناجيات من العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي الذي تم إحالتهن للحصول على خدمات طبية. (انظر: 2015 - صندوق الأمم المتحدة لسكان، إيمانويل توجييه بشأن العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي الاجتماعي في حالات الطوارئ).
		Other referrals of GBV survivors	Other referrals of GBV survivors	# of people	Other referrals: GBV survivors who have been referred to any other services. (See: 2015 UNFPA Minimum Standards for Prevention and Response to Gender-Based Violence in Emergencies)	الإحالات الأخرى: الناجيات من العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي الذي تم إحالتهن إلى خدمات أخرى (انظر: 2015 - صندوق الأمم المتحدة لسكان، إيمانويل توجييه بشأن العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي الاجتماعي في حالات الطوارئ).
	Legal services for survivors - G24	Legal services for survivors	# of people	Legal services for survivors: Services of coordinating, advocating and facilitating access for GBV survivors to justice and legal aid services that are provided by actors/agencies with expertise in this area. (See: 2015 UNFPA Minimum Standards for Prevention and Response to Gender-Based Violence in Emergencies)	الخدمات القانونية للناجيات: خدمات التنسيق والدعوة والتيسير فيما يتعلق بوصول الناجيات من العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي إلى خدمات العدالة والمساعدة القانونية، التي تقدمها الجهات/الوكالات ذات الخبرة في هذا المجال. (انظر: 2015 - صندوق الأمم المتحدة لسكان، إيمانويل توجييه بشأن العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي الاجتماعي في حالات الطوارئ).	
	CMR and other health services for survivors	CMR and other health services for survivors	# of people	Clinical Management of Rape and other health services for survivors: Provision of clinical management of rape (CMR) and any other health services for survivors of GBV. CMR includes the provision of PEP, emergency contraception and/or antibiotics for STI treatment within a timeframe of 72 hours after the incident with the aim of healing injuries, administering medication to prevent or treat infections, and preventing unwanted pregnancies - where local laws allow. (See: 2004 WHO 'Clinical management of rape survivors', 2016 GBV sub-cluster Turkey 'Guidelines for Health Staff Caring for GBV Survivors')	الإدارة السريرية والخدمات الصحية المتخصصة للناجيات: توفير الإدارة السريرية/الطبية والاضطراب وأي خدمات صحية أخرى للناجيات من العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي. كما يتم توفير الرعاية الطبية للناجيات من العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي، بما في ذلك المعالجة الوقائية للأحداث المصابة بالاضطراب (PEP) وسبل منع الحمل في حالات الطوارئ، وأي الخدمات الصحية لعلاج العدوى المنقولة جنسيا في غضون إطار زمني قدره حوالي 72 ساعة بعد وقوع الحادث، وإعطاء الدواء لمنع أو علاج الالتهابات، والمطهرات ووقوع حالات الحمل غير المرغوب فيها. حيثما تسمح القوانين المحلية بذلك. (انظر: 2004 - منظمة الصحة العالمية، "الإدارة السريرية لمتابعة الاغتصاب". انظر أيضا: 2016 - المجموعة الفرعية المعنية بالعنف القائم على يد فريق الدعم النفسي، تركيا، إرشادات الفريق الصحية المتعلقة على رعاية الناجيات من العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي).	

Capacity building	Case management training	Case management training	# of people	Case management training: Provision of training to direct service providers and/or non-direct service providers on the concept and/or provision of GBV Case Management. These trainings do not target beneficiaries. (See: 2012 UNFPA Managing Gender-based Violence Programs in Emergencies)	تدريب على إدارة الحالات: توفير التدريب اللازم لفريقي الخدمات المباشرة وأولئك الذين يقدمون الدعم غير المباشر حول مفهوم وإدارة حالات العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي، وهي برامج لا تستهدف المستفيدين أنفسهم. (انظر: 2012 - صندوق الأمم المتحدة لسكان، إيزابيل براغ مكاليف العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي الاجتماعي في حالات الطوارئ).
	Psycho-social support training	Psycho-social support training	# of people	Psycho-social support training: Provision of training to direct service providers and/or non-direct service providers on the concept and/or provision of psycho-social support to beneficiaries of GBV interventions. These trainings do not target beneficiaries. (See: 2012 UNFPA Managing Gender-based Violence Programs in Emergencies', 2007 IASC 'Guidelines on Mental Health and Psychosocial Support in Emergency Settings').	التدريب على الدعم النفسي الاجتماعي: توفير التدريب اللازم لفريقي الخدمة المباشرة وأولئك الذين يقدمون الدعم غير المباشر عن المفهوم وتوفير الدعم النفسي الاجتماعي للمستفيدين من تدخلات مكافحة العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي الاجتماعي، وهي برامج لا تستهدف المستفيدين أنفسهم. (انظر: 2012 - صندوق الأمم المتحدة لسكان، إيزابيل براغ مكاليف العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي الاجتماعي في حالات الطوارئ).
	Clinical Management of Rape training	Clinical Management of Rape training	# of people	Clinical Management of Rape training: Provision of training to direct service providers and/or non-direct service providers on the concept and/or provision of Clinical Management of Rape. These trainings do not target beneficiaries. (See: 2004 WHO Clinical management of rape survivors', 2016 GBV sub-cluster Turkey 'Guidelines for Health Staff Caring for GBV Survivors')	التدريب على الإدارة السريرية والاضطراب: توفير التدريب اللازم لفريقي الخدمة المباشرة وأولئك الذين يقدمون الدعم غير المباشر عن الإدارة السريرية/الطبية والاضطراب، وهي برامج لا تستهدف المستفيدين أنفسهم. (انظر: 2004 - منظمة الصحة العالمية، "الإدارة السريرية للناجيات من الاغتصاب". انظر أيضا: 2016 - المجموعة الفرعية المعنية بالعنف القائم على يد فريق الدعم النفسي، تركيا، إرشادات الكوادر الصحية المتعلقة على رعاية الناجيات من العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي).
	Women empowerment & gender equality training	Women empowerment & gender equality training	# of people	Women empowerment & gender equality training: Provision of training to direct service providers and/or non-direct service providers on gender and/or gender equality, based on the IASC Gender Handbook. These trainings do not target beneficiaries. (See: 2006 IASC 'Gender Handbook in Humanitarian Action')	التدريب على تمكين المرأة والمساواة بين الجنسين: توفير التدريب اللازم لفريقي الخدمة المباشرة وأولئك الذين يقدمون الدعم غير المباشر حول المساواة بين الجنسين، وذلك على أساس دليل فريق الدعم النفسي الصادر عن اللجنة المشتركة بين الوكالات، وهذه البرامج التوعوية لا تستهدف المستفيدين أنفسهم. (انظر: 2006 - اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات، دليل فريق الدعم النفسي في الحالات الإنسانية).
	GBV Basic Concepts training	GBV Basic Concepts training	# of people	GBV Basic Concepts training: Provision of training to direct service providers and/or non-direct service providers on basic concepts of GBV. These trainings do not target beneficiaries. (See: 2012 UNFPA Managing Gender-based Violence Programs in Emergencies)	التدريب على المفاهيم الأساسية للعنف القائم على يد فريق الدعم النفسي: توفير التدريب اللازم لفريقي الخدمة المباشرة وأولئك الذين يقدمون الدعم غير المباشر حول المفاهيم الأساسية للعنف القائم على يد فريق الدعم النفسي، وهي برامج لا تستهدف المستفيدين أنفسهم. (انظر: 2012 - صندوق الأمم المتحدة لسكان، إيزابيل براغ مكاليف العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي).
	Other GBV training	Other GBV training	# of people	Other GBV training: Any other training on GBV-related issues that does not fall under the categories above (e.g. Establishing WGSS training, GBV-related SOP trainings, etc.). These trainings do not target beneficiaries.	التدريب على العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي: أي تدريب آخر متعلق بقضايا العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي التي لا تندرج تحت الفئات المذكورة أعلاه. (انظر: 2012 - صندوق الأمم المتحدة لسكان، إيزابيل براغ مكاليف العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي).

Assessments	Women empowerment & gender equality training	Women empowerment & gender equality training	# of people	Women empowerment & gender equality training: Provision of training to direct service providers and/or non-direct service providers on gender and/or gender equality, based on the IASC Gender Handbook. These trainings do not target beneficiaries. (See: 2006 IASC 'Gender Handbook in Humanitarian Action')	التدريب على تمكين المرأة والمساواة بين الجنسين: توفير التدريب اللازم لفريقي الخدمة المباشرة وأولئك الذين يقدمون الدعم غير المباشر حول المساواة بين الجنسين، وذلك على أساس دليل فريق الدعم النفسي الصادر عن اللجنة المشتركة بين الوكالات، وهذه البرامج التوعوية لا تستهدف المستفيدين أنفسهم. (انظر: 2006 - اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات، دليل فريق الدعم النفسي في الحالات الإنسانية).
	GBV Basic Concepts training	GBV Basic Concepts training	# of people	GBV Basic Concepts training: Provision of training to direct service providers and/or non-direct service providers on basic concepts of GBV. These trainings do not target beneficiaries. (See: 2012 UNFPA Managing Gender-based Violence Programs in Emergencies)	التدريب على المفاهيم الأساسية للعنف القائم على يد فريق الدعم النفسي: توفير التدريب اللازم لفريقي الخدمة المباشرة وأولئك الذين يقدمون الدعم غير المباشر حول المفاهيم الأساسية للعنف القائم على يد فريق الدعم النفسي، وهي برامج لا تستهدف المستفيدين أنفسهم. (انظر: 2012 - صندوق الأمم المتحدة لسكان، إيزابيل براغ مكاليف العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي).
	Other GBV training	Other GBV training	# of people	Other GBV training: Any other training on GBV-related issues that does not fall under the categories above (e.g. Establishing WGSS training, GBV-related SOP trainings, etc.). These trainings do not target beneficiaries.	التدريب على العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي: أي تدريب آخر متعلق بقضايا العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي التي لا تندرج تحت الفئات المذكورة أعلاه. (انظر: 2012 - صندوق الأمم المتحدة لسكان، إيزابيل براغ مكاليف العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي).

Advocacy	Safety Audit	Safety Audit	# of safety audits	Safety Audit: Safety audits help people, women and girls specifically, to evaluate how safe a physical environment feels, and to identify changes that would make it safer for everyone who uses it. This exercise is based on observation and during a safety audit, people walk through a space, noting what feels safe and what does not. It may also be implemented through private discussions with women. This indicator includes also observational analysis. (See: 2012 UNFPA 'Managing Gender-based Violence Programs in Emergencies', 2012 GBV-Assessment-and-Situation-Analysis')	التدقيق الأمني: التدقيق الأمني هو عملية فحص البيئة المادية على يد فريق الدعم النفسي وتتمثل في تقييم مدى أمان الأشخاص الذين يستخدمون بيئاتهم، وتحديد التغييرات التي من شأنها أن تجعل هذه البيئات أكثر أماناً لهم. ويستند هذا التمرين على الملاحظة، إذ أنه يخلط بين ملاحظتين: الأولى هي الملاحظة على الطبيعة، والثانية هي الملاحظة على الممارسات. والأمر الذي يجمع بينهما هو الأمان والوعي. هذا التمرين هو الاختلاف عن الملاحظة التي يتم تنفيذها مع النساء. ويتمثل هذا التمرين أيضاً في الملاحظة بالمعنى الواسع. (انظر: 2012 - صندوق الأمم المتحدة لسكان، إيزابيل براغ مكاليف العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي في حالات الطوارئ). انظر أيضا: 2012 - صندوق الأمم المتحدة لسكان، إيمانويل توجييه بشأن العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي).
	Other GBV assessments	Assessment reports produced	# of reports	Other GBV assessments: Any other assessments on GBV-related issues that does not fall under the categories above (e.g. Establishing WGSS training, GBV-related SOP trainings, etc.). These trainings do not target beneficiaries.	تقييمات العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي: أي تقييمات أخرى متعلقة بقضايا العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي التي لا تندرج تحت الفئات المذكورة أعلاه. (انظر: 2012 - صندوق الأمم المتحدة لسكان، إيزابيل براغ مكاليف العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي).
	GBV advocacy campaigns	GBV advocacy campaigns	# of campaigns	GBV advocacy campaigns: GBV advocacy campaigns have the objective of increasing funding and/or improving policies/systems to protect women and girls. Advocacy is direct, targeted action aimed at influential people intending to alter a specific issue - in contrast to awareness raising campaigns that target the affected population. (See: 2011 IRC 'GBV Emergency Response & Preparedness: Participant Handbook', 2015 IASC 'Guidelines for Integrating Gender-based Violence Interventions in Humanitarian Settings')	حملات التطوير: الحملات التوعوية هي حملات تستهدف الدعم لزيادة التمويل وتحسين السياسات/الأنظمة لحماية النساء والفتيات، واستقطاب الدعم عبارة عن عمل مباشر وموجه يستهدف ذوي النفوذ الذين هم على تواصل مع جهات التوعية التي تستهدف السكان المتضررين. (انظر: 2011 - لجنة الأزمات الدولية، "الخطط والإجراءات والاستعداد للتعامل مع العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي". انظر أيضا: 2015 - اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات، إيمانويل توجييه بشأن العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي في الأوضاع الإنسانية).

Advocacy	Other GBV advocacy initiative	Other GBV advocacy initiative	# of initiatives	Other GBV advocacy initiatives: Any other GBV advocacy initiatives that have the objective of increasing funding and/or improving policies/systems to protect women and girls. Advocacy is direct, targeted action aimed at influential people intending to alter a specific issue. (See: 2011 IRC 'GBV Emergency Response & Preparedness: Participant Handbook', 2015 IASC 'Guidelines for Integrating Gender-based Violence Interventions in Humanitarian Settings')	مبادرات الدعم التوعوية: أي مبادرات أخرى متعلقة بالعنف القائم على يد فريق الدعم النفسي، أي مبادرات أخرى لاستقطاب الدعم لمكافحة العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي، والتي تستهدف زيادة التمويل وأولئك الذين يقدمون الدعم، واستقطاب الدعم عبارة عن عمل مباشر وموجه يستهدف ذوي النفوذ الذين هم على تواصل مع جهات التوعية التي تستهدف السكان المتضررين. (انظر: 2011 - لجنة الأزمات الدولية، "الخطط والإجراءات والاستعداد للتعامل مع العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي". انظر أيضا: 2015 - اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات، إيمانويل توجييه بشأن العنف القائم على يد فريق الدعم النفسي في الأوضاع الإنسانية).
----------	-------------------------------	-------------------------------	------------------	--	---